

Psa

Chapter 63

Burmese Interlinear

Reference: Burmese Judson Bible (1835)

အကျွန်ုပ်၏	ကိုယ်တော်	ငါ၏-ဘုရား	ဘုရားသခင်	ယုဒ-၏	-၌-တော်	-၌-ဖြစ်စဉ်	-ဒါဝိဒ်-၏	ဆာလံ	1
H7836		H0410	H0430	H3063		H1961	H1732	H4210	
-၌-မမြင်	ငါ၏-အသား	-ကိုယ်တော်-ကို	တောင့်တ၏	ငါ၏-စိတ်ဝိညာဉ်	-ကိုယ်တော်-ကို	ငါ့	ငါ့	ငါ့	
H0776	H1320		H3642	H5315				H6770	

				: ဝိညာဉ်	- ငါ့	အသား	အသား	
				H4325	H1097	H5889	H6723	

အိုဘုရားသခင်၊ ကိုယ်တော်သည် အကျွန်ုပ်၏ ဘုရားသခင် ဖြစ်တော်မူ၏။ ကိုယ်တော်ကို ကြိုငြား၍ ရှာပါ၏။
 ရမေရိုသွေခွေခြောက်သော လွင်ပငြိ၍ အကျွန်ုပ်၏ဝိညာဉ်သည် ကိုယ်တော်ကို ငတ်ပါ၏။ အကျွန်ုပ်၏ ကိုယ်ခန္ဓာသည်လည်း
 ကိုယ်တော်ကို လွမ်းဆွတ်ပါ၏။

ကိုယ်တော်-၏-တန်ခိုး	မငြိရန်	ငါ-မငြိခဲ့ပါ-ကိုယ်တော်-ကို	-၌-သန့်ရှင်းရာဌာန	ထိုနည်းတူ	2
H5797	H7200	H2372	H6944		
			: အကျွန်ုပ်		
			-နှင့်-ကိုယ်တော်-၏-ဘုန်းအသရေ		
			H3519		

ဘုန်းတန်ခိုးအနုဘတ်တော်ကို မငြိခြင်းငှါ၊ သန့်ရှင်းရာဌာနတော်၌ ထိုသို့ ကိုယ်တော်ကို ဖူးမျှော်ပါပါပြီ။

ငါ၏-နှုတ်ခမ်း	-ထက်-အသက်	ကိုယ်တော်-၏-ချစ်ခင်ခြင်းမတူတာ	ကောင်းသော	အကခြင်းမူကား-	3
H8193					
			: အကျွန်ုပ်		
			ကိုယ်တော်-ကို-ချီးမွမ်းလိမ့်မည်		

ကရုဏာတော်သည် အသက်ထက်သာ၍ ကောင်းသောကခြင်း၊ အကျွန်ုပ်၏နှုတ်သည် ကိုယ်တော်ကို ချီးမွမ်းရပါမည်။

-၌-ကိုယ်တော်-၏-နာမ	-၌-ငါ-၏-အသက်တာ	ငါ-ကောင်းချီးပေးမည်-ကိုယ်တော်-ကို	ထိုနည်းတူ	4
H8034		H1288		
		: ဘုရား		
		ငါ-၏-လက်ဝါး	ငါ-ကထြောင်မည်	
		H3709	H5375	

ထိုသို့ အသက်ရှင်စဉ်တွင် ကိုယ်တော်ကို ကောင်းကံပြုပေးပါမည်။ နာမတော်ကို အမှီပြုသူက လက်ကို ချီပါမည်။

תּוֹנֵנוֹת	תְּבִשָּׁה	שָׁבָב	עֲצֻמָּה	שָׁרָה	בְּלָק	תּוֹבָה	5
ອမ်းမမြောက်ခြင်း	-နှင့်-နှုတ်ခမ်း-	ငါ-၏-စိတ်ဝိညာဉ်	ဝပဋိညလိမ့်မည်	-နှင့်-အသား	ဆီဥ	-ကဲ့သို့-	
H7445	H8193	H5315	H7646	H1880	H2459	H3644	

: יָב	-לָקָה
ငါ-၏-နှုတ်	ချီးမွမ်းလိမ့်မည်-
H6310	

အိပ်ရာပေါ်မှာ ကိုယ်တစ်ကို အောက်မေ့၍၊ ညဉ့်ယံတို့၌ ကိုယ်တစ်ကို ဆင်ခြင်လျက် နသေစာအခါ၊ ဆီဥကို၎င်း၊ ဆူသစာအသားကို၎င်း စား၍ ဝသကဲ့သို့၊ အကျွန်ုပ်၏ဝိညာဉ်သည် ဝ၍ ရှင်လန်းသစ နှုတ်ခမ်းနှင့် အကျွန်ုပ်၏နှုတ်သည် ကိုယ်တစ်ကို ချီးမွမ်းပါမည်။

תְּבִשָּׁה	תּוֹנֵנוֹת	שָׁבָב	-לָקָה	שָׁרָה	אָמָר	6
ငါ-ဆင်ခြင်၏-	-၌-ညအချိန်	ငါ-၏-အိပ်ရာ	-အပေါ်-	ငါ-သတိရ၏-ကိုယ်တစ်-ကို	အကယ်၍-	
H1897	H0821			H2142		

: יָב
-ကိုယ်တစ်-၌

အိပ်ရာပေါ်မှာ ကိုယ်တစ်ကို အောက်မေ့၍၊ ညဉ့်ယံတို့၌ ကိုယ်တစ်ကို ဆင်ခြင်လျက် နသေစာအခါ၊ ဆီဥကို၎င်း၊ ဆူသစာအသားကို၎င်း စား၍ ဝသကဲ့သို့၊ အကျွန်ုပ်၏ဝိညာဉ်သည် ဝ၍ ရှင်လန်းသစ နှုတ်ခမ်းနှင့် အကျွန်ုပ်၏နှုတ်သည် ကိုယ်တစ်ကို ချီးမွမ်းပါမည်။

שָׁרָה	לָקָה	לָ	אָמָר	שָׁרָה	יָ	7
ကိုယ်တစ်-၏-အတောင်	-နှင့်-၌-အရိပ်	-ငါ-အတွက်	အကူအညီ	ကိုယ်တစ်-ဖဏ္ဍိခွဲသည်	အကခြင်းမူကား-	
H3671	H6738		H5833	H1961		

: יָ
ငါ-ဝမ်းမမြောက်မည်

အကျွန်ုပ်ကို မစတတ်မူသစကခြင်း၊ အတောင်တစ် အရိပ်၌ ဝမ်းမမြောက်ပါမည်။

: יָ	אָ	יָ	שָׁ	שָׁ	אָ	8
ကိုယ်တစ်-၏-လက်ျာလက်	ချီမမြောက်၏	-ငါ-ကို	ကိုယ်တစ်-နောက်သို့	ငါ-၏-စိတ်ဝိညာဉ်	ကပ်ညှိ၏	
H3225	H8551			H5315	H1692	

အကျွန်ုပ်၏ဝိညာဉ်သည် ကိုယ်တစ်၌ မှီဝဲ၍၊ လက်ျာလက်တစ်သည် အကျွန်ုပ်ကို ထောက်မ တစ်မူ၏။

אָ	שָׁ	שָׁ	אָ	אָ	9
သူတို့-ဝင်ရောက်ကမြည်	ငါ-၏-စိတ်ဝိညာဉ်	ရှာဖွေကေခြာ	-သို့-ပျက်စီးခြင်း	-နှင့်-သူတို့	
H0935	H5315	H1245		H1992	

: יָ	אָ
-ထို-မမြောက်	-၌-မမြောက်-၏-နက်ရှိုင်းရာ
H0776	H8482

အကျွန်ုပ်အသက်ကို ဖျက်ဆီးခြင်းငှါ ရှာသစ သူတို့သည် မမြောက်အောက်အရပ်သို့ ဆင်းရကမြည်။

: יָ	אָ	אָ	אָ	אָ	אָ	10
သူတို့-ဖဏ္ဍိကမြည်	မမြောင်း	အစာ	စား	-ထို-လက်-	-အပေါ်-	သူတို့-ချပေးလိမ့်မည်
H1961	H7776	H4521	H2719	H3027		H5064

ထားဘေးဖဏ္ဍိ ဆုံး၍၊ မမြောင်းစားရန် ဖဏ္ဍိရကငြိမ့်မည်။

ဗန္ဓုပုဂံ -ထို-ကျိန်ဆိုသော H7650	-လဲ -ထို-အလုံးစုံ- H3605	လဲကဲကဲ ဝါကဠိးမည်	ဝါကဲလဲ ဘုရားသခင်-၌ H0430	ကမ္မဗျာ ဝမ်းမမြောက်မည် H8055	ရဲကဲကဲ -နှင့်-ထို-ဘုရင် H4428
:ကမ္မ မုသာ H8267	-ကဲကဲ -ထို-ပခြာဆိုသူ- H1696	မု -ထို-နှုတ် H6310	ကဲကဲ ပိတ်ပင်ခင်းခံရမည် H5534	ကဲ အကခြင်းမူကား	ကဲ -ကိုယ်တော်-၌

ရှင်ဘုရင်မူကား၊ ဘုရားသခင်၌ ဝမ်းမမြောက်လိမ့်မည်။ ဘုရားသခင်ကို တိုင်တည်၍ ကျိန်ဆိုသောသူအပေါင်းတို့သည် ဝါကဠိးကပြီမည်။ မုသာစကားကို ပခြာသောသူတို့၏နှုတ်မူကား ပိတ်လျက်ရှိလိမ့်မည်။